

A.Vogel

Oorspray Jeuk



Jeuk in de gehoorgang

LEES DEZE INFORMATIE ZORGVULDIG voor gebruik van A.Vogel Oorspray. GOOI DEZE GEBRUIKSAANWIJZING NIET WEG, het bevat belangrijke informatie. Wanneer u vragen heeft over dit product, stel deze aan uw arts of neem contact met A.Vogel N.V. of met de fabrikant.

Gebruiken bij

Jeuk in de gehoorgang, helpt ter voorkoming van zwemmeroor en overmatig oorsmeer. Ook geschikt voor dragers van gehoorapparaten en oordopjes.

Handige doserspray

De spray is eenvoudig in het gebruik: door de handige doserspray komt de vloeistof direct op de juiste plaats.

Dosering en gebruik

Volwassenen: 1-2x per dag, 1 spray per oor. Kinderen vanaf 12 jaar: 1x per dag, 1 spray per oor. De spray kan bij kinderen gebruikt worden als vooraf door een arts is vastgesteld dat de oorklachten niet een andere medische behandeling behoeven. De maximale gebruiksduur dient bij kinderen te worden bepaald door een arts. Indien nodig kan de oorspray gerust langer worden gebruikt. Zonder onderbreking tot maximaal 30 dagen te gebruiken.

Dragers van een gehoorapparaat

's Avonds voor het slapengaan, na het uitdoen van het gehoorapparaat, 1x in het oor sprayen. Gebruik van de oorspray heeft geen nadelige invloed op het gehoorapparaat.

Dragers van oordopjes

Na het verwijderen van de oordopjes, 1x in het oor sprayen.

Gebruik van een koude vloeistof kan onprettig aanvoelen. Gebruik daarom de oorspray op kamertemperatuur.

1. Verwijder het plastic, doorzichtige dopje van het flesje.

2. Plaats het bijgevoegde spraykopje op het flesje. Bij eerste keer gebruik van het flesje, eerst de lucht eruit pompen (3-4 keer pompen).



3. Houd het flesje rechtop en plaats de spraykop tegen de gehoorgang. Druk de spraykop in (1 sec), zodat de olie in het oor gesprayd wordt.

Bij het laatste restje olie, het flesje onder een hoek van 45 graden houden, zodat het uiteinde van het slangetje geen lucht kan opzuigen. Er kan een restje olie in het flesje achterblijven.



4. Masseer de onderkant van het oor (10 sec).



5. Houd het hoofd schuin, zodat overtollige olie uit het oor kan wegvloeien en dep na met een watje.

Als u na gebruik van deze spray gaat liggen, kan er overtollige olie uit het oor lopen. Uit voorzorg zou u een handdoek onder uw hoofd kunnen leggen om vlekken te voorkomen. Na gebruik de spraykop reinigen met warm water.

Voor een goede oorhygiëne dient de oorspray enkel door één en dezelfde persoon gebruikt te worden.

Wat moet u weten voor u dit middel gebruikt?

De aangegeven dosering niet overschrijden. Breng het eerste half uur na het gebruik van de spray geen andere oorproducten aan in de gehoorgang. De gehoorgang moet altijd droog zijn, voordat gehoorapparaten of oordopjes aangebracht worden.

Gebruik tijdens zwangerschap of borstvoeding

Dit middel kan, voor zover bekend, overeenkomstig de aangegeven dosering gebruikt worden.

Niet gebruiken bij

Overgevoeligheid voor een van de componenten of als u op dit moment last heeft van oorontsteking, oorpijn, trommelvliesperforatie of als u trommelvliesbuisjes draagt.

Verdraagzaamheid

In de aanbevolen hoeveelheden wordt het product in het algemeen goed verdragen.

Ingrediënten

Middellange triglycerides afkomstig van kokosnoot, Helianthus annuus (zonnebloemolie), Calendula officinalis (goudsbloem) extract. A.Vogel Oorspray bevat geen conserveringsmiddelen.

Bewaren

Buiten bereik en zicht van kinderen houden. Na opening is het product 6 maanden houdbaar. Niet gebruiken na de vervaldatum.

Verpakking

Het flesje bevat 20 ml olie, goed voor ongeveer 200 sprays.

Persoonlijk advies

Wilt u meer informatie of een persoonlijk advies? Kijk dan op www.avogel.be of bel met de A.Vogel infolijn op het nummer +32 (0)13 35 89 40 of stuur een e-mail naar info@avogel.be

Zorg voor het milieu

A.Vogel streeft ernaar het milieu zo min mogelijk te belasten. Daarom maken we zoveel mogelijk gebruik van milieuvriendelijk geproduceerde verpakkingsmaterialen. Deze materialen hebben bij verbranding geen schadelijke effecten op het milieu of zijn geschikt voor recycling.

A.Vogel Oorspray Jeuk is een medisch hulpmiddel.

A.Vogel

Spray pour les oreilles Démangeaisons



Démangeaisons dans le conduit auditif

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS avant d'utiliser le spray pour les oreilles de A.Vogel. NE JETEZ PAS CE MODE D'EMPLOI, car il contient des informations importantes. Si vous avez des questions concernant ce produit, posez-les à votre médecin ou prenez contact avec A.Vogel N.V. ou le fabricant.

S'utilise pour

Démangeaisons dans le conduit auditif, aide à prévenir l'otite externe et l'excès de cérumen. Convient également pour les porteurs d'appareils auditifs et de bouchons d'oreilles.

Spray doseur pratique

Le spray est facile d'utilisation : grâce au spray doseur très pratique, le liquide est appliqué directement au bon endroit.

Dosage et utilisation

Adultes : 1-2 x par jour, 1 vaporisation

par oreille. Enfants à partir de 12 ans : 1 x par jour, 1 vaporisation par oreille.

Le spray peut être utilisé chez les enfants si un médecin s'est assuré au préalable que les problèmes auriculaires ne nécessitent pas d'autre traitement médical. La durée maximale d'utilisation chez les enfants est fixée par un médecin.

Mais si nécessaire, le spray auriculaire peut être utilisé plus longtemps. Peut s'utiliser sans interruption pendant maximum 30 jours.

Porteurs d'un appareil auditif

Vaporiser une fois dans l'oreille le soir avant de se coucher lorsque l'appareil est éteint. L'usage du spray auriculaire n'a aucun effet négatif sur l'appareil auditif.

Porteurs de bouchons d'oreille

Vaporiser une fois dans l'oreille, après retrait des bouchons d'oreille.

La vaporisation du liquide froid peut être désagréable. C'est pourquoi il vaut mieux utiliser le spray à température ambiante.

1. Retirer le bouchon en plastique transparent de la bouteille.
2. Placer la tête de vaporisation sur le flacon. Extraire d'abord l'air du flacon en effectuant 3-4 pompages avant la première utilisation.



3. Tenir le flacon droit et placer la tête de vaporisation contre le conduit auditif. Appuyer sur la tête de vaporisation (1 sec), jusqu'à ce que le liquide soit projeté dans l'oreille.

Lorsqu'il ne reste qu'une seule dose dans le flacon, tenir celui-ci à un angle de 45 degrés afin que l'extrémité du tuyau ne puisse pas absorber d'air. Il est possible que du liquide résiduel reste dans le flacon.



4. Masser sous l'oreille (10 sec).



5. Tenir la tête penchée, pour que l'excédent de liquide puisse s'écouler de l'oreille et éponger avec du coton.

Si vous vous allongez après avoir utilisé ce spray, l'excédent du liquide peut s'écouler de l'oreille. Par précaution, vous pouvez placer une serviette sous votre tête afin d'éviter les taches. Après utilisation, nettoyer la tête de vaporisation avec de l'eau tiède.

Pour assurer l'hygiène de vos oreilles, le spray pour les oreilles ne doit être utilisé que par une seule personne.

Que devez-vous savoir avant d'utiliser ce produit ?

Ne pas dépasser la dose prescrite. La première demi-heure après utilisation, ne pas appliquer d'autres produits dans le conduit auditif. Le conduit auditif doit toujours être sec avant de mettre en place les aides auditives ou les bouchons d'oreilles.

Utilisation durant la grossesse ou l'allaitement

Ce produit peut, sur la base de nos connaissances actuelles, être utilisé à la dose indiquée.

Ne pas utiliser

En cas de sensibilité à l'un des composants ou si vous souffrez en ce moment d'une infection de l'oreille, d'une douleur auriculaire, d'une perforation du tympan ou si vous portez des drains transtympaniques.

Tolérance

À la dose recommandée, ce produit est généralement bien toléré.

Ingédients

Triglycérides moyens de noix de coco, Helianthus annuus (huile de tournesol), extrait de Calendula officinalis (souchi). Le spray auriculaire A.Vogel ne contient pas de conservateurs.

Conservation

Après ouverture, le produit se conserve encore 6 mois. Ne pas utiliser après la date d'échéance.

Emballage

Le flacon contient 20 ml d'huile pour environ 200 vaporisations.

Conseils personnels

Vous souhaitez davantage d'informations ou un conseil personnel ? Consultez www.avogel.be ou appelez la ligne d'information A.Vogel au numéro +32 (0)13 35 89 40 ou envoyez un e-mail à info@avogel.be

Respect de l'environnement

A.Vogel tâche de protéger au mieux l'environnement. C'est pourquoi nous faisons usage au maximum de matériaux d'emballage de production écologique. Lorsqu'ils sont incinérés, ces produits n'exercent pas d'effet toxique sur l'environnement et conviennent pour le recyclage.

Le spray pour les oreilles de A.Vogel est un dispositif médical.



A.Vogel

Ohrenspray Jucken



Jucken im Gehörgang

LESEN SIE AUFFERKSAM DIESE INFORMATIONEN vor der Anwendung von A.Vogel Ohrenspray. WERFEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG NICHT WEG, sie enthält wichtige Informationen. Sollten Sie Fragen zu diesem Produkt haben, fragen Sie Ihren Arzt oder kontaktieren Sie A.Vogel N.V. oder den Fabrikanten.

Anwendung bei

Jucken im Gehörgang. Hilft bei der Vorbeugung einer Außenohrentzündung und übermäßiger Ohrschmalzsekretion.

Praktisches Dosierspray

Das Spray ist einfach anzuwenden: Durch das praktische Dosierspray gelangt die Flüssigkeit direkt an die richtige Stelle.

Dosierung und Anwendung

Erwachsene: 1-2 x pro Tag, 1 x Sprühen in jedes Ohr.

Kinder ab 12 Jahre: 1-2 x pro Tag, 1 x Sprühen jedes Ohr.

Das Spray kann auch bei Kindern verwendet werden, wenn ein Arzt zuvor festgestellt hat, dass die Beschwerden im Ohr keine andere medizinische Behandlung erfordern. Die maximale Anwendungsdauer muss bei Kindern durch einen Arzt bestimmt werden. Sofern erforderlich kann das Ohrenspray ohne Bedenken länger verwendet werden. Darf bis maximal 30 Tage ununterbrochen angewendet werden.

Träger von Hörgeräten

Am Abend vor dem Zubettgehen nach dem Entfernen des Hörgeräts 1 Mal Sprühstöße in den Gehörgang sprühen. Die Verwendung des Ohrensprays hat keine nachteiligen Auswirkungen auf das Hörgerät.

Träger von Ohrstäpseln

Nach dem Entfernen der Ohrstäpsel, 1 Sprühstöße in den Gehörgang sprühen.

Eine kalte Flüssigkeit im Ohr kann unangenehm sein. Verwenden Sie das Ohrenspray, wenn es Zimmertemperatur hat.

1. Entfernen Sie die durchsichtige Schutzkappe von dem Fläschchen.

2. Setzen Sie den beiliegenden Sprühkopf auf das Fläschchen.

Bei der ersten Benutzung zunächst die Luft herauspumpen (3-4 Mal pumpen).



3. Halten Sie das Fläschchen gerade und setzen Sie den Sprühkopf an den Gehörgang. Drücken Sie den Sprühkopf (1 Sek.), sodass das Öl ins Ohr gesprüht wird.

Halten Sie beim restlichen Öl das Fläschchen in einem Winkel von 45 Grad, damit am Schlauchende keine Luft aufgesaugt werden kann. Es besteht die Möglichkeit, dass ein Rest Öl im Fläschchen bleibt.



4. Massieren Sie die Unterseite des Ohrs (10 Sek.).



5. Halten Sie den Kopf schräg, damit überschüssiges Öl aus dem Ohr abfließen kann und tupfen Sie mit Watte nach.

Wenn Sie sich nach der Anwendung hinlegen, kann es vorkommen, dass überschüssiges Öl aus dem Ohr läuft. Sie können ggf. vorsorglich ein Handtuch unter Ihren Kopf legen, um Flecken zu vermeiden. Nach Anwendung den Sprühkopf mit warmem Wasser reinigen.

Eine gute Ohrygiene setzt voraus, dass das Ohrspray nur von ein und derselben Person verwendet wird.

Was ist bei der Anwendung dieses Präparats zu beachten?

Die angegebene Dosierung nicht überschreiten.

Führen Sie in den ersten 30 Minuten nach Anbringung des Sprays keine anderen Präparate in den Gehörgang ein. Der Gehörgang muss immer trocken sein, bevor ein Hörgerät oder Ohrenstöpsel verwendet werden.

Anwendung in der Schwangerschaft oder Stillzeit

Dieses Präparat kann unter Einhaltung der angegebenen Dosierung verwendet werden.

Nicht anwenden bei

Überempfindlichkeit gegenüber einer der Komponenten oder wenn Sie eine

Entzündung im Ohr, Ohrenschmerzen oder eine Trommelfellperforation haben oder Trommelfellröhrchen tragen.

Verträglichkeit

Bei Einhaltung der empfohlenen Dosierung ist das Präparat im Allgemeinen gut verträglich.

Bestandteile

Mittlere Triglyceride aus Kokosnuss, Helianthus annuus (Sonnenblumenöl), Calendula officinalis (Ringelblume) Extrakt. A.Vogel Ohrenspray enthält keine Konservierungsstoffe.

Aufbewahrung

Nach Öffnung, nicht länger als 6 Monaten anwenden. Nicht nach dem Verfalldatum nicht mehr verwenden.

Verpackung

Das Fläschchen enthält 20 ml Öl und ermöglicht ca. 200 Sprühstöße.

Persönliche Beratung

Möchte Sie weitere Informationen oder eine persönliche Beratung? Dann besuchen Sie www.avogel.be, wenden Sie sich telefonisch unter der Rufnummer +32 (0)13 35 89 40 an die Infolinie oder schicken Sie eine E-Mail an info@avogel.be

Umweltbewusstsein

A.Vogel strebt danach, die Umwelt so wenig wie möglich zu belasten. Deshalb benutzen wir nach Möglichkeit umweltfreundlich hergestellte Verpackungsmaterialien. Diese Materialien haben beim Verbrennen keine schädlichen Auswirkungen auf die Umwelt und eignen sich zum Recycling.

A.Vogel Ohrenspray Jucken ist ein medizinisches Hilfsmittel.



Fabrikant / Fabricant / Hersteller:
A.Vogel B.V.
J.P. Broekhovenstraat 16,
NL-8081 HC Elburg

Distributeur / Verteiler:
A.Vogel N.V.
Bosstraat 54
B-3560 Lummen
www.avogel.be



Te gebruiken tot (vervaldatum) / À utiliser jusqu'au (date de péremption) / Anzuwenden bis (Verfalldatum)



CE-symbol / Symbole CE / CE-symbol



Gebraiksaanwijzing lezen / Lire le mode d'emploi / Bitte Gebrauchsanweisung beachten



Lotnummer / Numéro de lot / Chargenummer



Aandacht: Gebruiksaanwijzing lezen (met betrekking tot waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen) / Attention : lisez le mode d'emploi (pour connaître les avertissements et mesures de précaution) / Achtung: Bitte Gebrauchsanweisung lesen (bezüglich Warnhinweisen und Vorsichtsmaßnahmen)



Temperatuurgrenzen / Limites de température / Temperatuurgrenzen

De tekst op deze gebruiksaanwijzing werd voor het laatst gewijzigd in maart 2020. / Le texte de ce mode d'emploi a été modifié pour la dernière fois en mars 2020. / Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung wurde zuletzt geändert im März 2020.